

# El ciudadano y la construcción de la ciudad

***De la Política y el Derecho. De la Ética. Compendio de entradas de la Enciclopedia Oxford de Filosofía***, Ted Honderich (editor), Enrique Bonete Perales (revisor, preparador e introducción), Carmen García Trevijano (traductora), VVAA. Madrid: Tecnos, 2013, vol. I: 252 pp., vol. II: 261 pp.32 pp.

**ISBN: 978-84-309-5817-7 y 978-84-309-5881-8**

ISSN 1989-7022

ILEMATA año 6 (2014), nº 15, 347-351

¿Cuáles son las cuestiones claves de la ética, la política y el derecho? ¿Cómo responden estas disciplinas a temas universales y a problemas actuales? Estas son las preguntas que dan sentido a este compendio recientemente publicado por Tecnos.

Esta publicación está formada por dos volúmenes, uno dedicado por completo a la ética y otro dedicado a la política y el derecho, siempre desde una perspectiva filosófica. Asimismo, esta obra nace con una voluntad divulgativa muy clara, tanto de la filosofía práctica en un sentido amplio como del trabajo realizado en el mundo anglosajón a este respecto. Se trata, pues, como su preparador explica, de “una selección de términos políticos, jurídicos y sociales a partir de la excelente enciclopedia de Oxford de Filosofía” (p. 9).

En efecto, la editorial de la universidad oxoniense cuenta con una larga tradición en la preparación de enciclopedias y compendios dedicados a recoger tanto los conceptos claves de cada disciplina, como estudios exhaustivos de los autores clásicos, así como también realiza diccionarios con los avances en áreas muy concretas de cada disciplina, especialmente útiles para la actualización de los saberes. En definitiva, son trabajos que el lector hispanohablante no debería perderse, no sólo con el fin de ampliar sus conocimientos, sino también para situarse siempre a la vanguardia de los intereses filosóficos.

En estos dos volúmenes, además de incluirse algunas entradas sobre los filósofos más destacados del mundo hispanohablante, se recogen y traducen al castellano las entradas más relevantes sobre ética, política y derecho de la enciclopedia editada por Ted Honderich, profesor emérito de filosofía de la mente y lógica de la prestigiosa University College de Londres.

Dada la excesiva extensión de la enciclopedia original, el preparador de esta edición realiza una exhaustiva selección de aquellas entradas imprescindibles para el lector actual, tanto si este es experto como si es un estudiante. En este sentido, cabe destacar que las entradas son lo suficientemente amplias para que el lector reciba una información adecuada y lo suficientemente sintéticas para no perderse en extensas disquisiciones a veces farragosas.

Siguiendo con el mismo espíritu divulgativo y riguroso a la vez, estos dos volúmenes mantienen una estructura clara y simple. En primer lugar, se proporciona al lector una valiosa introducción en la que, no sólo se presenta la obra, sino que también se ofrece un análisis crítico de la situación de estas disciplinas en el último siglo apuntando a los problemas claves del presente. A continuación, se presenta una relación de entradas ordenadas alfabéticamente e información sobre los colaboradores y autores de cada entrada, lo que facilita el manejo de estos volúmenes y da a conocer el panorama académico actual.

En efecto, son muchas las virtudes que definen a este compendio de ética, política y derecho.

En primer lugar, el revisor y preparador de este compendio en su versión española, el profesor Enrique Bonete, en sus dos introducciones tituladas "Repensar la vida democrática" y "Repensar la vida moral", hace gala de su capacidad docente y de síntesis. El catedrático de filosofía moral y política de la Universidad de Salamanca es capaz, no sólo de ofrecer unas coordenadas básicas para situar al lector, sino también de presentar una disciplina tan vasta de manera clara y sencilla sin perder por ello rigor.

El profesor Bonete nos regala una recapitulación valiosa de la historia intelectual del siglo XX, su historia política, el giro lingüístico en ética y el posmodernismo, así como también nos brinda una presentación panorámica de las principales tipologías de los saberes propios de estas disciplinas. De esta manera consigue, por un lado, situar

y orientar al lector interesado pero no experto que podrá entenderle fácilmente, y, por otro, crear un marco de referencia para el lector profesional, al que pondrá rápidamente en situación. Por último, ofrece también un análisis lúcido y crítico de los retos actuales de la filosofía moral, política y jurídica, logrando así que este compendio sea más que una simple recopilación de términos. Consigue, por un lado, llegar a un gran número de lectores con distintos niveles formativos e intereses y, por otro, transmitir por qué es importante contar con una claridad conceptual, tanto como profesionales de este campo como en nuestro papel de ciudadanos. Así, logra involucrar al lector desde el principio, a quien se dirige en muchas ocasiones de manera directa y cercana, sin por ello perder agudeza en el discurso.

Asimismo, es innegable el esfuerzo de estos dos volúmenes por tender puentes entre esferas a veces muy lejanas y difíciles de casar. Por un lado, tratan de acercar el mundo académico a la sociedad, el mundo de los expertos a las necesidades intelectuales de una sociedad con problemas reales. Así, no se puede más que brindar por el esfuerzo de su preparador, de su traductora y de todos los autores participantes para que el mundo universitario sea verdaderamente "universal" y acabe revirtiendo en sus coetáneos.

Por último, este compendio también representa un esfuerzo por acercar el mundo intelectual anglosajón al contexto intelectual hispanohablante. Hacer accesible la enciclopedia de la Universidad de Oxford, y con ella a autores como B. Williams o C. Taylor, salva una barrera idiomática y cultural seguramente insalvable de otro modo para un sector de posibles lectores, así como también acerca filósofos y pensadores actuales -algunos autores de entradas, otros objeto de las mismas- a los que sería más difícil acceder y entender su obra sin una introducción previa, sobre todo para el lector interesado pero no especializado en este área.

En tercer lugar, cabe destacar la elección de un criterio temático. El hecho de que siga un criterio conceptual, y no cronológico ni por autores, hace que esta obra mantenga la filosofía viva, así como también da sentido a todo el trabajo filosófico del pasado en la actualidad. Sin duda la introducción de este tipo de compendios en el estudio de la filosofía, tanto universitaria como de bachillerato, ayudará a romper con el peligro de la fosilización de esta disciplina, malentendida muchas veces como una historia en la que los pensadores se van sucediendo cronológicamente sin más interrelación.

Obras como la presente ayudan a recordar que una de las tareas de la filosofía no es otra que la de poner en conceptos el presente, entender y analizar críticamente el mundo que nos rodea y sus supuestos. Por ello, un criterio conceptual es básico para poder hacer dialogar al lector con pensadores de distintos momentos históricos, pero con una misma preocupación. Tanto la misma estructura de estos compendios, como la introducción que nos acerca a estos temas, cumplen ampliamente con esta tarea.

En este sentido es también muy acertado la decisión de eliminar entradas personales referidas a los grandes clásicos. Sin embargo, la decisión de introducir entradas personales de filósofos menos conocidos y de los autores contemporáneos más destacados puede resultar arriesgado al romper con el criterio general de introducir entradas conceptuales. Por un lado, como se comentaba anteriormente, se trata de una selección acertada para el estudiante universitario, que ya conoce a los clásicos y parte una base general lo suficientemente sólida para adentrarse en el siguiente nivel y familiarizarse con los filósofos coetáneos que están haciendo aportaciones relevantes como Nussbaum, Gibbard o Korsgaard, por ejemplo. Sin embargo, quizás esto pierde interés para el estudiante de bachillerato o el lector no experto. Pensando sobre todo en estos últimos, puede crear cierta confusión, en cuanto a la relevancia de las aportaciones, el hecho de no encontrar a filósofos clásicos como Platón o Aristóteles, pero sí a filósofos que están en activo hoy y que no han pasado el filtro del tiempo, o filósofos de la antigüedad con un impacto más modesto.

Dicho de otro modo, aunque es comprensible y perfectamente justificado no incluir en este compendio entradas sobre clásicos de los que ya existen compendios dedicados sólo a su figura que arruinarían el sentido de la misma por lo amplias que podrían ser, se antoja algo arriesgado sí introducir a Epicteto, Martin Buber, Apel, Aranguren o Victoria Camps. Si bien esta es una manera muy acertada de dar a conocer a un gran número de filósofos relevantes que gozan de una menor visibilidad para un sector de los lectores, también puede confundir acerca de los diferentes impactos de su pensamiento en la historia de la filosofía, pues algunas entradas corresponden a pensadores de la antigüedad menos desconocidos para el gran público, otras a clásicos recientes, como aquellos de principios del siglo XX, y otras a pensadores que siguen desarrollando su pensamiento. En cualquier caso, siempre que se hace una selección se renuncia algo y se apuesta por algo, no pudiendo responder a todos los objetivos posibles ni contener todos los frentes. En este sentido, es aplaudible el deseo de completar el compendio con entradas sobre pensadores externos al marco

---

anglófono, permitiéndonos así escuchar distintas voces en una misma obra a ser consultada siempre, pues seguramente en cada momento del desarrollo intelectual del lector uno se sentiría interesado por unas u otras entradas.

En conclusión, no se puede más que brindar por la publicación de obras accesibles y de calidad como esta que seguramente nutrirán las raíces de los nuevos pensadores.

**Mar Cabezas**

Centre for Ethics and Poverty Research, Salzburg

[mmarcabezas@gmail.com](mailto:mmarcabezas@gmail.com)